ELYSIAN JOURNAL

English Literature, Linguistics and Translation Studies

Vol. 2, no.2 (2022) Program Studi Sastra Inggris Fakultas Bahasa Asing, Universitas Mahasaraswati, Denpasar, Bali, Indonesia

Types of Code-Switching in Nofitah Official's Instagram Caption

Nidia Ayu Lestari ¹, Ni Made Verayanti Utami ², Putu Devi Maharani ³

English Study Program Faculty of Foreign Languages, Mahasaraswati Denpasar University Jl. Kamboja No. 11 A Denpasar – Bali, 80233

Correspondence Email: nidyaayu21@gmail.com

Abstract

This study aims to identify the types of code-switching on Nofitah official's Instagram, and also to identify the reasons why speakers use code-switching in their speech. The research used a descriptive qualitative method. In order to identify the code-switching, this research utilized theories proposed by Appel and Muysken (1987) to classify the types of code-switching and also the theory proposed by Hoffman (1991) to describe the reasons of code-switching The end result of this research indicates that all types of code-switching and five reasons for code-switching were found. The dominant type occurred in this research is intersentential switching. It happens due to the fact Nofitah looks extra blissful when using words, clauses and phrases in a sentence to convey a motivational message. Five reasons for code-switching were found. The most dominant cause is intention of clarifying the speech content for the interlocutor. This happened because Nofitah felt free and was freer to express what she felt in a language that was not her daily language. The expression of the sentence is sometimes used to emphasize something or also aims to connect between sentences so that it is easily understood by the other person.

Keywords: code-switching, billingualism, instagram

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi jenis-jenis alih kode di Instagram milik Nofitah, dan juga untuk mengidentifikasi alasan mengapa Nofitah menggunakan alih kode dalam kalimatnya. Untuk menganalisis alasannya menggunakan metode deskriptif kualitatif. Untuk mengidentifikasi jenis-jenis alih kode dalam hal ini menggunakan teori milik Appel dan Muysken 1987. Teori dari Hoffman 1991 untuk menjelaskan alasan terjadinya alih kode. Hasil akhir penelitian ini menunjukkan bahwa ditemukan berbagai macam alih kode dan lima penyebab terjadinya alih kode. Peralihan yang paling dominan adalah peralihan antar kalimat. Hal ini terjadi karena Nofitah terlihat lebih ceria saat menggunakan kata, klausa, dan frasa dalam satu kalimat untuk menyampaikan pesan motivasi. Ditemukan lima jenis alasan alih kode. Alasan paling dominan adalah membicarakan topik tertentu. Hal ini terjadi karena Nofitah merasa bebas dan lebih leluasa mengungkapkan apa yang dirasakannya dalam bahasa yang bukan bahasa kesehariannya. Ungkapan kalimat terkadang digunakan untuk menekankan sesuatu atau juga bertujuan untuk menghubungkan antar kalimat agar mudah dipahami oleh lawan bicara.

Kata Kunci: alih kode, bilingualisme, instagram

Introduction



Language is the maximum essential phase of humans and it's far used to distinguish among people and animals (Fromkin, Rodman, and Hyams (2013:1). Everything that humans do in their existence they always use language. Human lifestyles are through no skill separated from language. Many people commonly use greater than one language. They can be called bilinguals if they have the talking capability to use greater than one language. Bilingual human beings can also talk two or greater languages and keep them separated on the other hand from time to time they will swap from the first language to the second language in their dialog-based completely on the capability and subject of the dialog (Grosjean: 1982; 12). Language has the fundamental characteristic of the talent of verbal exchange between humans. Everyone makes use of language now not solely to talk to people, however, language additionally makes it less difficult for us to do things to do such as; writing letters, reading books, and so on. So it is clear that in all matters human existence will continually use language. That in almost all activities, language is used each in spoken and written (Fishman 1975:7).

Bilingualism is the natives like manipulation of two languages (Bloomfield, 1993). However, bilingualism is a state of affairs in a speech neighborhood place two languages are used (Jendra:1996, 184), human beings who speak two languages every day are named bilinguals or bilingual people. In this case, bilingual additionally has code-switching in sociolinguistics. Code-switching can be found in various areas or situations, for example in education, entertainment, and politics. nowadays, code-switching is very often used by writers, artists, etc. to show their language, variety, and accent. It can be found in many media such as in novels, books, newspapers, films, television, and radio.

The dialogue of code-switching in a language is of the path section of Sociolinguistics. Sociolinguistics is the science that deals with language and society. It can be interpreted that this area studies the relationship of language with many people. It can be viewed that human beings who have interaction the use of greater than one language are part of sociolinguistics, particularly bilingual and multilingual. In communication, bilingual is the first language which is usually referred to as mother tongue, while the second/third language refers to multilingual. This study, the author analyzed and study the take of code-switching that has been used via Nofitah Official Instagram and to recognize the elements causing the use of code-switching on Instagram. In this study, the author takes the statistics from numerous posts, comments, and conversations made by Instagram users. After getting enough data, the writer identifies the types of code-switching and the reasons for the code-switching on Instagram. By studying code-switching, it is hoped that it will carry advantages in the studying process, in particular in language studying and the use of language in sociolinguistics. With this case, the author decided to pick code-switching as the subject matter of her research because the writer realized the significance of the use of code-switching in bilingual or multilingual verbal exchange in community.

This research was compared with five earlier studies, (1) Journal created by Juniari (2021), In Juniari's Journal, she concerns to explore the category and reasons of code-switching in novels based on the theory proposed by (Appel and Musyken, 1987) to classify the types and theory by (Hoffman, 1991) to explain the reasons for code-switching in novels. This study focused to know the types and the reason for

code-switching. The data source that she applies is novels, when this study used Instagram. (2) Journal was created by Adi (2017). In his journal, he concerns to explore the types of code-switching and describing the reasons influencing the application of code-switching in the novel. Classify three main types of code-switching based on a theory proposed by Poplack in Schmidt (2014, p.24), and theory from Hoffman in Pardede and Kisno (2012. p.133) to analyze the reason for code-switching, when this study focused to identify the types of code-switching and also the reason. The data source that he used is a novel when this study used Instagram. Adi used theory proposed by Poplack in Schmidt (2014, p.24) to classify three main types of codeswitching, and theory from Hoffman in Pardede and Kisno (2012, p.133) to analyze the reason for code-switching, when this study used theory proposed Appel and Muysken (1987) to classify the types of code-switching and the reason by means of Hoffman (1991) to describe the motives for code-switching determined in this Instagram. The study written by Laksono (2021) is the third study as a review. This study explains the kinds of code-switching, factors that influence that applies of codeswitching, its useful in Boy William's Vlog. While this research focused to identify the types of code-switching and also the reason for code-switching. Boy William's Vlog Youtube channel, when this study adopts Instagram. Journal was done by Puspitasari (2020). In her journal, Puspitasari focused to analyze the type and functions of codeswitching using theory proposed by Holmes (2013), while this study focused to While this article focused to analyse the types of code-switching and also the reason for codeswitching by using descriptive qualitative method. The data source that she used is Talk Show on NET TV, when this research adopts Instagram. The last journal was written by Heriawati (2019). In her journal, Heriawati focused on analyze the problem of switching from one language to another, using the sociolinguistics approaches method and linguistic analysis method, based on a theory proposed by (Chaer 2010: 107), when this article focused to analyse the types of code-switching and also the reason for code-switching by using descriptive qualitative method. The data source that she used is Nella Kharisma song lyrics, when this study apply Nofitah official Instagram. Heriawati apply the theory by (Chaer 2010: 107) to explain the problem of switching from one language to another, while this study used theory proposed Appel and Muysken (1987) to classify the types of code-switching and the reason by means of Hoffman (1991) to describe the motives for code-switching determined in this Instagram.

This study used the idea proposed Appel and Muysken (1987) to classify the types of code-switching and the motive by using means of Hoffman (1991) to tell the reasons for code-switching determined in this Instagram. Here three types of code-switching, these are tag switching, intra-sentential switching, and inter-sentential switching. Appel and Muysken, 1987: 118 said that tag switching May additionally moreover be in a form of exclamation, a tag, or parenthesis in some different language than the rest of the sentence. Intra-sentential switching takes place in the core of sentences. Switching of language in unique types takes place inner the clause or sentence boundary. It can additionally embody the mixing of words in the boundaries (Appel and Muysken, 1987: 118). According to Appel and Muysken (1987: 118), inter-sentential switching takes place between the sentences, as their name indicates. The switch of language is done at sentence boundaries. Sometimes, inter-sentential

switching is also known as extra-sentential switching that takes place outside the sentence or clause level, at the boundaries of sentence or clause.

The theory proposed by Hoffman (1991) is used to describe the reasons for code-switching determined in Nofitah Official Instagram. The reasons found on Nofitah's Instagram include: Talking about a particular topic, being emphatic about something, interjection, repetition used for clarification, intention of clarifying the speech content for the interlocutor.

Method

Nofitah official Instagram was created as the data source in this study. The writer found an Instagram channel belonging to a YouTuber from Indonesia, exactly from the Manado region who presently lives in the United States because she has married. Many people like her due to the fact besides being humorous she is also good at speaking in a foreign language, particularly English. Between speaking, she often makes use of two languages to communicate. Many human beings comprehend her as "Pita" she has an Instagram account referred to as "Nofitahofficial". Therefore, the researcher intends to explore the code-switching of the language she regularly uses to carry information, as properly as her feelings. In her Instagram caption, she regularly inserts two languages into her sentences. It is one of the reasons this Instagram used to be chosen as the data source of the fact due to the fact there is a term referred to as code-switching. Reading this research gives knowledge to writers and readers about sociolinguistics, especially code-switching. In this study, data accumulation was carried out using the observation and note-taking method. steps used in data accumulation, namely:

- a. Read carefully the Instagram story, as well as the caption on Nofitah's official Instagram to find out the various kinds of data. A common step is to first read the source of the data to be analyzed. By reading the data, the writer easily knows the data.
- b. Underline and note the sentences found. After reading the data, the writer finds various types of data, then it is underlined or recorded and entered into a table so that it is easy to group them by type and reason.
- c. Rewrite the data that has been found and then enter it into the data list. If the data has been analyzed, the last step is to enter the data into the data list in the column of the analysis table.

In terms of analyzing the data, the writer applies a descriptive method by using an explanatory and qualitative paragraph method to find answers related to the research case. In making this observation the writer uses formal and informal methods in presenting the results of the analysis. Formal methods are used to present tables and present the types and reasons for code-switching. In order to make the discussion easy to understand, the writer describes the discussion descriptively as an informal method.

Result and Discussion

This section is an explanation of the results of this research and discussion. There are three types of code-switching found on Nofitah's official Instagram, namely tag switching, intra-sentential switching, and inter-sentential switching, and this part showed the explanation five reasons for code-switching were found in Nofitah official Instagram, those are talking about a particular topic, being emphatic about something, interjection (inserting sentence fillers or sentence connectors), repetition used for clarification and intention of clarifying the speech content for the interlocutor. The result of the counting can be seen in the table below.

Table 1 The Types and the Reason for Code-switching in Nofitah Official Instagram

	Account		
No	The Types of Code-switching in Nofitah	Frequency	Percentage
	Official Instagram		
1	Tag Switching	11	7,86%
2	Intra-sentential Switching	73	52,14%
3	Inter-sentential Switching	56	40,00%
	Total	140	100%

No	The Reason for Code-switching in Nofitah Official Instagram	Frequency	Percentage
1	Talking About a Particular Topic	33	23,57%
2	Being Emphatic About Something	13	9,29%
3	Interjection	11	7,68%
4	Repetition Used for Clarification	10	7,14%
5	Intention of Clarifying the Speech Content	73	52,14%
	for the Interlocutor		
	·		
	Total	140	100%

Table 1 shows that there are 140 data types of code-switching in Nofitah official Instagram. Based on the table, Intra-sentential Switching is the most commonly used in Nofitah official Instagram with 73 data or 52,14% and followed by Inter-sentential Switching with 56 data or 40,00%. The writer found 11 data or 7, 86% for Tag Switching. In this discussion, the authors found 140 pieces of data but only 7 data described in the discussion as sample data.

1. Tag-Switching

According to (Appel and Muysken, 1987: 118) tag switching May additionally moreover be in a form of exclamation, a tag, or parenthesis in some different language than the rest of the sentence.

Data 1:

Of course not! Namun penyelidikan itu perlu. Semua mengenai kematian di era yang sudah lebih maju, yah perlu diselidiki lebih lanut dari asal usul kecelakaan.

(Nofita, December 24, 2021)

In the utterance above, it can be seen there were two languages involved. The utterance started with an English expression "Of course not!" as a tag and it was inserted into the Indonesian utterance "Namun penyelidikan itu perlu. Semua mengenai kematian di era yang sudah lebih maju". By using a tag like an exclamation mark at the beginning of the utterance it is serving as an emblem of the bilingual utterance. Nofitah switches her language when she talks about the investigation is necessary. All about death in a more advanced era. Because a problem can arise at any time without our knowledge. The switching above has functioned as an interjection. The speaker used the word "Of course not!" at the beginning of the sentence to express her opinion on the investigation is very necessary because problems can arise at any time without our knowledge. If every problem is left unchecked, the crime rate will be more and more rampant.

From the data above, it can be seen that Nofitah uses code-switching in her speech. In the above speech, she said "Of course not! *Namun penyelidikan itu perlu. Semua mengenai kematian di era yang sudah lebih maju*". This refers to the goal, which is to the intention of clarifying the speech content for the interlocutor because Nofita feels that when something dangerous happens, whether it's in any case, she has high hopes that an investigation is needed. In this case, Nofitah's followers ask for an explanation regarding the actions to be taken if an accident occurs in their area. The investigation was very important because she thought having an investigation would make everyone feel safe and make them think that everything would be fine.

2. Intra-sentential switching takes place in the core of sentences. Switching of language in unique types takes place inner the clause or sentence boundary. It can additionally embody the mixing of words in the boundaries (Appel and Muysken, 1987: 118).)

Data 2:

Ini bukan foto officialnya, tapi selamat menyambut lahirnya sang juru selamat untuk semua keluarga-keluarga nasrani yang ada diberbagai belahan dunia.

(Nofita, December 25, 2019)

Nofitah's words above are classified as Intra-sentential switching because there is the word "Officially" in the middle of the Indonesian sentence. Nofitah uses two languages in this case. after she used the word "Officially" then she continued her speech using the Indonesian language again. Intra-sentential switching occurs in the middle of a sentence.

The reason why Nofitah uses Code-switching, the reason for the Intention of clarifying the speech content for interlocutors, is because Nofitah wants to congratulate all Christians around the world. when Nofitah said that on her Instagram account she was doing the cooking activity she did to welcome the birth of the Christian savior. Nofitah gave this caption on her Instagram post indicating that she also wants to celebrate the birthday of the saviour by cooking delicious dishes.

Data 3:

Saat itu saya sadari betapa bahagianya saya, karena tidak punya teman di negara asing. Saya akhirnya diberi satu teman yang totally change my point of view tentang anjing.

(Nofita, April 20, 2017)

Everyone's point of view is indeed very different, this was expressed by Nofitah on her Instagram account, and she said that "Saat itu saya sadari betapa bahagianya saya, karena tidak punya teman di negara asing. Saya akhirnya diberi satu teman yang totally change my point of view tentang anjing". In this case, Nofitah has changed her point of view about one of the animals, the animal is a dog. In this speech there is one type of code-switching, type is Intra-sentential switching, Nofitah has used the word "totally change my point of view" in the middle of Indonesian sentences

Someone's point of view is indeed different, this example can be seen from Nofitah's statement on her Instagram. The phrase is "Saat itu saya sadari betapa bahagianya saya, karena tidak punya teman di negara asing. Saya akhirnya diberi satu teman yang totally change my point of view tentang anjing". From this expression, Nofitah has a reason, namely talking about a particular topic because in this case, Nofitah is talking about a topic like a point of view about dogs.

Data 4:

Rachel gabung mama mukbang brunch. Anyway. Pemirsah kalau suka lihat saya bikin makanan gampang, and enak, dan cepat silahkan mampir ke channel mukbang, disitu Cuma khusus durasi pendek dan focus ke makan-makan saja.

(Nofita, May 8, 2017)

The data above shows the occurrence of the Intra-sentential switching type of code-switching. Nofitah's words above contain the words "brunch", "channel" "and", "focus" between Indonesian sentences. Nofitah does a lot of code-switching because she feels comfortable using the word in every word she says.

Nofitah's words above contain the words "brunch", "channel" "and", "focus" between Indonesian sentences. Nofitah does a lot of code-switching because she feels

comfortable using the word in every word she says. Nofitah's reason for doing codeswitching here is included in the type of talking about particular topics, here are Nofitah's sentences "Rachel gabung mama mukbang brunch. Anyway. Pemirsah kalau suka lihat saya bikin makanan gampang, and enak, dan cepat silahkan mampir ke channel mukbang, disitu Cuma khusus durasi pendek dan focus ke makan-makan saja." in that sentence it is very clear that Nofitah is talking about "mukbang" with her child on her personal YouTube channel.

3. Inter-sentential switching occurs between the sentences, as their name indicates. The switch of language is done at sentence boundaries. Sometimes, inter-sentential switching is also known as extra-sentential switching that occurs outside the sentence or clause level, at the boundaries of sentence or clause.

Data 5:

Antara dingin, lapar dan ngantuk : between, cold hungry and sleepy.

(Nofita, January 14, 2022)

Based on Nofitah's caption above, she tells her followers that she is in between, "antara dingin, lapar dan ngantuk: between, cold hungry and sleepy.". These utterances can be categorized as inter-sentential code-switching between sentences because they occur between sentences, as the name implies. in that speech Nofitah talked about the atmosphere and feelings she was feeling at that time. She is in the middle of feeling "Antara dingin, lapar dan ngantuk: between, cold hungry and sleepy".

According to Nofitah's words, it can be seen that the reason is repetition. Because in the first speech he used Indonesian such as "Antara dingin, lapar dan ngantuk" and continued by using words such as "between, cold hungry and sleepy" which she spoke in English. Maybe in this case Nofitah used two languages too because she wanted to tell her followers that at that time she was between cold, hungry, and sleepy.

Data 6:

Saya harap papa saya bisa disini, dan bisa saya ajak ke acara-acara formal seperti begini. Dia pasti sangat amat senang. One day dad.

(Nofita, July 21, 2018)

On Nofitah's Instagram photo she showed that she was at an extraordinary formal event. In the caption of the photo, she has inserted the final word in English such as "One day dad". In terms of code-switching is referred to as a type of Intersentential switching. In a post, she hopes that her father can be in Nofitah's position today, which is a formal event that her father has dreamed of for a long time.

In one of the descriptions on Nofitah's Instagram account, she once said that "Saya harap papa saya bisa disini, dan bisa saya ajak ke acara-acara formal seperti begini. Dia pasti sangat amat senang. One day dad". The speech had a reason, namely the Intention of clarifying the speech content for the interlocutor because she wanted to express her hope that her father would be like her someday, at a very luxurious formal event.

Data 7:

Akhir-akhir ini saya sangat sibuk, Shadow tau dan selalu complain, I'm sorry. I will try my best to take care of you and your pack!

(Nofita, November 7, 2018)

The data refers to the type of code-switching Inter-sentential switching. Nofitah said "Akhir-akhir ini saya sangat sibuk, Shadow tau dan selalu complain, I'm sorry. I will try my best to take care of you and your pack!" then at the end of the sentence she uses an apology sentence in English like "I'm sorry. I will try my best to take care of you and your pack!" In her post, she complained that she was so busy that she rarely took care of her dog. Then she apologizes and after that, she will try to give her best.

The reason above is Intention of clarifying the speech content for the interlocutor because Nofitah said "Akhir-akhir ini saya sangat sibuk, Shadow tau dan selalu complain, I'm sorry. I will try my best to take care of you and your pack!" in her post she complained that she was so busy that she rarely took care of her dog. Then she apologizes and after that, she will try to give her best. The caption was made to express her guilt towards her favorite animal because Nofitah is very busy with various activities so she doesn't pay attention to her dog.

Conclusion

Based on the results of data analysis from one of the Nofitah Official Instagram accounts, there are three types of code switching that have been used by Nofitah. These reasons include: (1) tag switching, (2) intra-sentential switching, (3) inter-sentential switching. The dominant type of code switching occurred in Nofitah's speech is Intersentential switching. In this research that there are 140 data types of code-switching in Nofitah official Instagram. Give the reason why it become the dominant type occured. Based on the table, Intra-sentential Switching is the most commonly used in Nofitah official Instagram with 73 data or 52,14% and followed by Inter-sentential Switching with 56 data or 40,00%. The writer found 11 data or 7, 86% for Tag Switching. In this discussion, the authors found 140 pieces of data but only 9 data described in the discussion as sample data.

Reference

- Adi W. T. 2018. Code Switching in *Critical Eleven Novel*. ABA BSI Jakarta.
- Bria1, M.G., Kasmiran, M.S., Bram Barli. 2019. *Code Switching In Articles in the Jakarta Post*. Retrieved from English Education, Sanata Dharma University, Indonesia.
- Esen, Seckin.2021. Code-switching: Definition, types, and example. Retrieved October 27, 2021, from https://owlcation.com/humanities/Code-Switching-Definition-Types-and-Examples-of-Code-Switching
- Heriawati, H.S. 2019. "Code Mixing and Code Switching in Contemporary Indonesia Dangdut Music: A Sociolinguistic Case of Nela Kharisma Song Lyrics. (PD,F). From Journal of Literature, Language and Linguistics
- Ivana, D. 2018. An Analysis of Code Mixing Used By *English Teachers in Teaching Learning Process* At Mas Pab 2 Helvetia.
- Juniari, D. (2021). An Analysis of Code-switching Found in *Jika Kita Tak Pernah Jadi Apaapa* Novel By Alvi Syahri. Denpasar: English Study Program, MahaSaraswati Denpasar University.
- Laksono, P., Novita, A. 2021. An Analysis of Code-switching in Boy William's Vlog on Youtube. Retrieved September 10, 2021, from https://ojs.unsiq.ac.id/index.php/cllient/article/view/1882
- Muysken, Pieter. 1995. "Code-switching and grammatical theory" (PDF). One Speaker, Two Languages: Cross-disciplinary Perspectives on Code-switching. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nofitah Official Instagram. Retrieved October 27, 2021, From https://instagram.com/nofitahofficial?utm_medium=copy_link
- Pratama. R. (2020). Code Mixing and Code switching in Twivortiare 2 Novel By Ika Natassa. Retrieved from Jurnal Wanastra. Ejournal.bsi.id
- Ramadhan Gilang. A. 2015. "Code Mixing and Code switching Analysis in Ranah 3 Warna Novel By Ahmad Fuadi". Faculty of Humanities Diponegoro University.